

## PRESSEINFORMATION

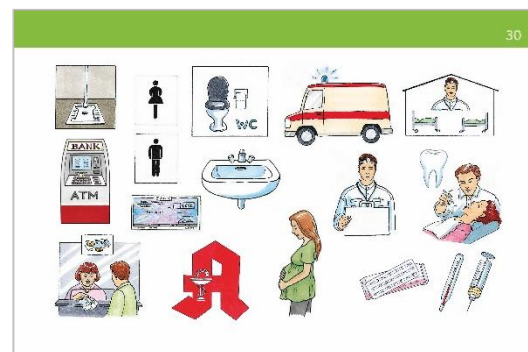
### Unterstützung für Flüchtlinge und Helfer: Neues Bildwörterbuch „Zeig mal!“

München, 29.09.2015: Mit rund 600 Zeigebildern soll das kompakte Bildwörterbuch „**Zeig mal!**“ ab sofort die Kommunikation zwischen Asylsuchenden, Betreuern und medizinischem Fachpersonal erleichtern. Die farbigen Zeichnungen von Alltagsgegenständen sind nach Themen wie Essen, Kleidung und Notfälle geordnet. Auf diese Weise wird schon bei der ersten Kontaktaufnahme die Sprachbarriere durchbrochen und eine gemeinsame Verständigung erreicht.

Oft stehen Flüchtlinge ebenso wie Behörden und engagierte Freiwillige vor einem Verständigungsproblem. Sprache ist das wichtigste Kommunikationsmittel, über das wir verfügen – jedoch nicht das einzige. Besonders in Erstaufnahmeeinrichtungen und in Gemeinschaftsunterkünften sowie bei (medizinischen) Notfällen hilft das Deuten auf das, was man braucht, um sich verständlich zu machen. Mit den rund 600 alltagsrelevanten und eindeutig erkennbaren Zeichnungen aus dem Bildwörterbuch „**Zeig mal!**“ soll die Kommunikation für alle schnell und pragmatisch vereinfacht werden.

Das Bildwörterbuch „**Zeig mal!**“ ist nach verschiedenen Themenbereichen strukturiert und passt in die Hosentasche. Zusätzlich zu Abbildungen aus den Bereichen Unterkunft, Kleidung, medizinische Versorgung, Körperpflege, Essen und öffentlicher Nahverkehr enthält dieses kleine Bildwörterbuch auch eine Deutschlandkarte sowie Flaggen vieler Herkunftsländer.

„Um den zahlreichen Flüchtlingen schnell Hilfe zu leisten, sind wir alle gefordert: Politik und Behörden, Organisationen, Unternehmen und Privatleute. Durch den kostenfreien Zugang zum Online-Wörterbuch Arabisch haben wir bereits einen ersten Schritt in diese Richtung unternommen. Mit dem Bildwörterbuch ‚Zeig mal!‘ wollen wir von Langenscheidt im Rahmen unserer Kernkompetenzen einen weiteren Beitrag dazu leisten. Derzeit entwickeln wir zudem neue Lösungen, um den veränderten Bedürfnissen und Ansprüchen optimal gerecht zu werden“, so Ivo Kai Kuhnt, Initiator des Projekts und Geschäftsführer des Langenscheidt Verlags.



### Zeig mal!

#### Schnell kommunizieren mit Bildern

36 Seiten mit ca. 600 Bildern, vierfarbig  
Rückenheftung, 9,5 x 15 cm  
Schutzgebühr: 1,50 € (D) / Exemplar  
ISBN 978-3-468-73331-4

Erhältlich als Verpackungseinheit mit 10 Exemplaren

Als Wörterbuch-Verlag Nr. 1 und Marktführer im Bereich Sprachen bietet der **Langenscheidt Verlag** heute ein breites Sortiment qualitativ hochwertiger Produkte und eröffnet einen individuellen, crossmedialen und mobilen Weg in die Welt von über 35 Sprachen. Die Bereiche ‚Lexikografie‘, ‚Sprachen lernen‘ sowie ‚spielerisches Lernen‘ fokussieren auf innovative Produkte wie intelligente Sprachkurse für Selbstlerner oder Wörterbücher in Online- und Offline-Versionen.

[www.langenscheidt.de](http://www.langenscheidt.de)  
#refugeeswelcome

Presseinformationen:

Langenscheidt GmbH & Co. KG  
c/o Gabriele Becker  
Die Agentur für Presse & Öffentlichkeitsarbeit  
Nymphenburger Str. 101, 80636 München  
Tel. 089-15820206, Fax 089-15820208  
presse@langenscheidt.de